

**Germania – Prodotti farmaceutici – Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel**

OJ S 80/2024 23/04/2024

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica****Forniture**

---

**1. Committente****1.1. Committente**

Nome ufficiale: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

E-mail: [baainbwe2.4-medplus@bundeswehr.org](mailto:baainbwe2.4-medplus@bundeswehr.org)

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Difesa

---

**2. Procedura****2.1. Procedura**

Titolo: Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel

Descrizione: Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel gemäß Anlage 1\_Material- und

Leistungsverzeichnis i.V.m. Anlage 2\_LB Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel

Identificativo della procedura: ceadad1f-bc73-489d-9baa-aa8b2b7080b3

Identificativo interno: 6002623790-BAAINBw E2.4T

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Elektronische Annahme von Angeboten

**2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 33600000 Prodotti farmaceutici

**2.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

**2.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Paese: Germania

**2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Base giuridica:  
Direttiva 2014/24/UE  
vgv -

### 2.1.6. Motivi di esclusione

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Fallimento: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Corruzione: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Concordato preventivo con i creditori: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Partecipazione a un'organizzazione criminale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Frode: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Insolvenza: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Amministrazione controllata: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Colpevole di false dichiarazioni, non è stato in grado di fornire i documenti richiesti e ha ottenuto informazioni riservate relative a tale procedura.: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Gravi illeciti professionali: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Pagamento dei contributi di sicurezza sociale: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Cessazione di attività: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Pagamento di imposte: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB  
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: BV-034 i.V.m. § 123 und 124 GWB

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: LOS 1 - Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel  
Descrizione: 2.000 EA Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel gemäß Anlage 1\_Material- und Leistungsverzeichnis i.V.m. Anlage 2\_LB Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel  
Identificativo interno: LOT-0001

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture  
Classificazione principale (cpv): 33600000 Prodotti farmaceutici

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

---

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 28/10/2024

Data di fine durata: 25/11/2024

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Frühere Lieferungen sind erwünscht. Die vollständige Lieferung soll jedoch bis zum geforderten Liefertermin erfolgt sein.

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=621489>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <http://www.evergabe-online.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 13/05/2024 13:00:00 (UTC+2)

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Dies betrifft nicht die Nachfordung des Formulars BV-043 (Anschreiben Angebot) sowie die Anlage 1\_Material- und Leistungsverzeichnis. Alle weiteren Unterlagen können nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt

Informazioni sui termini per il riesame: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: LOS 2 - Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel

Descrizione: 1.500 EA Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel gemäß Anlage 1\_Material- und Leistungsverzeichnis i.V.m. Anlage 2\_LB Gelatine-Thrombin-Matrix-Gel  
Identificativo interno: LOT-0002

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 33600000 Prodotti farmaceutici

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Borken (DEA34)

Paese: Germania

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Suddivisione del paese (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 28/10/2024

Data di fine durata: 25/11/2024

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Partecipazione riservata: La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Frühere Lieferungen sind erwünscht. Die vollständige Lieferung soll jedoch bis zum geforderten Liefertermin erfolgt sein.

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Criterio:

Tipo: Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale

Criterio:

Tipo: Capacità economica e finanziaria

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=621489>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <http://www.evergabe-online.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 13/05/2024 13:00:00 (UTC+2)

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Dies betrifft nicht die Nachfordung des Formulars BV-043

(Anschreiben Angebot) sowie die Anlage 1\_Material- und Leistungsverzeichnis. Alle weiteren Unterlagen können nachgefordert werden.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundeskartellamt

Informazioni sui termini per il riesame: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit

des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr  
Numero di registrazione: 991 1951 888  
Indirizzo postale: Ferdinand-Sauerbruch-Straße 1  
Località: Koblenz  
Codice postale: 56073  
Suddivisione del paese (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Paese: Germania  
Referente: BAAINBw Abt E (AIN), E2.4T  
E-mail: [baainbwe2.4-medplus@bundeswehr.org](mailto:baainbwe2.4-medplus@bundeswehr.org)  
Telefono: +49 261-400-29790  
Fax: +49 261-400-25241  
Indirizzo internet: <http://www.evergabe-online.de/>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Capofila

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: Bundeskartellamt  
Numero di registrazione: t: 022894990  
Indirizzo postale: Villemomblerstraße 76  
Località: Bonn  
Codice postale: 53123  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefono: +49 2289499-0

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## 10. Modifica

---

Versione dell'avviso precedente da modificare: aab66eb1-390c-438e-9db2-c42c5a0d77a7-01

Motivo principale della modifica: Aggiornamento informazioni

Descrizione: -

### 10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Identificativo della sezione: LOT-0002

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: b8813a28-e20b-41b2-a2d4-fc51c91444f2 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 22/04/2024 08:47:47 (UTC+2)

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 238793-2024

Numero dell'edizione della GU S: 80/2024

Data di pubblicazione: 23/04/2024